

ползуватъ съ еднакви граждански и политически права, безъ разлика на раса, езикъ или религия.

Различието въ вѣрата или изповѣданието не бива да вреди на който и да било български поданикъ, що се отнася до ползуването му отъ гражданскитѣ и политически права и главно до допускането му на държавна служба, функции и почести, или упражняването на различни професии и занятия.

Не може да се издаватъ никакви ограничителни мѣрки противъ правото на всѣки български поданикъ свободно да се ползува отъ който и да било езикъ било въ частнитѣ си или търговски сношения, било въ религията, въ печата или въ каквито и да било издания или въ публични събрания.

Безъ да се гледа на установения отъ Българското правителство официаленъ езикъ, българскитѣ поданици, които не говорятъ български, ще иматъ всички надлежни улеснения, за да могатъ, било устно, било писмено, да се ползуватъ отъ езика си предъ българскитѣ сѣдилища.

*Чл. 54.*⁴²⁾ Българскитѣ поданици отъ етническитѣ, религиозни или езикови малцинства ще бждатъ третираны еднакво и ще иматъ сжщитѣ юри-

jouiront des mêmes droits civils et politiques sans distinction de race, de langage ou de religion.

La différence de religion, de croyance ou de confession ne devra nuire à aucun ressortissant bulgare en ce qui concerne la jouissance des droits civils et politiques, notamment pour l'admission aux emplois publics, fonctions et honneurs ou l'exercice des différentes professions et industries.

Il ne sera édicté aucune restriction contre le libre usage pour tout ressortissant bulgare d'une langue quelconque soit dans les relations privées ou de commerce, soit en matière de religion, de presse, ou de publication de toute nature, soit dans les réunions publiques.

Nonobstant l'établissement par le Gouvernement bulgare d'une langue officielle, des facilités appropriées seront données aux ressortissants bulgares de langue autre que le bulgare, pour l'usage de leur langue, soit oralement, soit par écrit devant les tribunaux.

Art. 54. Des ressortissants bulgares, appartenant à des minorités ethniques, de religion ou de langue, jouiront du même traitement et des mêmes

чл. чл. 194 и 321 отъ Закона за Гражданското Сждопроизводство отъ 15.XII. 1891 г. (Държавенъ В-къ бр. 31/1892 г.) и *чл. 431* отъ Закона за Угловното Сждопроизводство отъ 4.IV. 1897 г. (Държавенъ В-къ бр. 77/1897 г.)

⁴²⁾ Както се каза въ заб. къмъ *чл. 49* и *50* правата на българскитѣ поданици отъ етническитѣ религиозни или езиковни малцинства сж напълно гарантирани наравно съ тия на останалитѣ български поданици въ съответнитѣ текстове на Конституцията.

Правата на сжщитѣ да основаватъ, управляватъ и контролиратъ на свои средства благотворителни, черковни или обществени заведения, училища и други възпитателни институти сжщо така сж гарантирани, като всѣко малцинство се ползува съ свободата да си основава религиозна община подъ надзора и покровителството на Министерството на Външнитѣ Работи — Въроизповѣдно отдѣление и то доколкото това не противоречи на *чл. 42* отъ Конституцията. По тоя начинъ еврейскитѣ малцинства си иматъ почти на всѣкъжде въ Царството религиозни общини съ черковни-синагогални настоятелства, съ равниство и мирски съветъ къмъ него — Консисторията. Последната е учредена съ събора презъ 1921 год.

Сжщото е съ арменскитѣ малцинства, съ архиерейски намѣстникъ начело въ гр. Варна, сжщо съ мусулманитѣ — съ мюфтийства, и пр. пр.